

VITALONE

威特龙

七氟丙烷灭火设备

使用说明书

¾ Gy?-B\$ > Ö
 j Aæ 3"O l'' & & Aî 7 Kfl OOc ° 'F >| '' = i a ¾ xæ M ,CXGÿ ^?ô
 93, ,>I ^ M ,B3B ^ F MO?-' O, ö#{ œF2 &,5\$ Ô%
G ç . „H & D Æ
)æ C73 ÈLš,° 8 n)æB— , Ê ,FP. b ç . >
 Aô = c,°M,G ,M6 * ~ , ûN±6Š31 b ç . , C ÍLÅ E +^ >
 +^ m û8 ü ® L * o315 Aô5α KC-,°KOB%F >, , b ç . C µ û 1 <CY 1 >
 ö#• Â5* Ú , C wAî ü>û b315 c v ?,°M,G , ,9 M6 ü>û , ûN± D b ç .
 6Š31 >

: œ,´ 1(œUÉ +X g Ö

OBR ØF9 ¼ -+X

b ç .+U Ý,° 7(¬Uï 9"U O'-'&&&jAô = , ^ 3 » B2± Ý ÷ c : Ä ~F "j © ¬
 µ# Ê+^ ÄFP = µ ã+k?ü =+k Ñ73\$Æ = 4 œ ™ ~ =.)"ï L =H =Ã =J÷D% =JØJ÷ =
 ! m1•>, P >

bB* D œ 5 ¼ 7(¬Uï 9"U O'-'&&&jAô =,° ' Ö*< =p '0A Å Æ =Gf5α =
 ¶ e ø ! =Ý IF Û =Aô = ç>û 5* Ú1x* <?."x ,pAô =,° ç>û =µ+^ Â n5* Ú1x
 * < Ñ = 2 >

j ¶ u 6 U Aî 7 {x7- úF } ý œ = f EC\$,´ uLì F » u ÈB'B 4öL5B+ \

B\$ > - È .ž Aî 7 U! " h,´ œ x7- Ä

\B\$ > -(x \ ' Ö QMQ-V4.0-20160829

\ œ (^ > = Ñ] ó Ö4004928-

Tel Ö028-66765770 66765768

Fax Ö028-66765762

Email Övitaiong@vitalong.cn

> Ö \ -+XB\$ > - " w4x È I < » x ñ,´ û4ý 0 à(x \ j ö × ² \ -+XB
 > - p E+X,´ 7 ö " w4x È I 0 à 7 ö j ö È \ œ (= >|FJ. Ä

1

2

3

4

GB 50263

5

6

7

8

- ...

1\ 11	× ñ(©&é.....	1
1.1	× ñ(©&é.....	1
1.2	&•&> j*6.....	2
1.3	F2+X93 \$.....	2
1.4	° _ ò	2
1.5	¹ ~?±"r.....	3
1\ 21	3+5 4ô @.....	4
2.1	... s) 0û3+5.....	4
2.2	4ô 8 6G}3+5.....	4
1\ 31	G & ú Ä+X.....	6
3.1	&•&> r+&4ô.....	6
3.2	&•&> r+&4ô é ~L0.....	7
3.3	Pi Ø"D f+&4ô.....	8
3.4	&•&> r#qFJ1ÑD ... AL0.....	10
3.5	Pi Ø"D f#qFJ1ÑD .....AL0.....	11
3.6	~"ôQ 1L0.....	11
3.7	F ÕlÑ.....	12
3.8	F9 L0.....	13
3.9	' ýO,>ô5ž.....	15
3.10	Lö#q1Ñ.....	15
3.11	¹ ~"ô n>ô5ž.....	16
3.12	ç d.....	16
3.13	j æ.....	18
1\ 41	Aî 7 ¹>ô.....	19
4.1	.....	19
4.2	.....	19
4.3	.....	21

1\ 5 1 Aî 7B3B ú OEJ.....	22
5.1 B3B ú 8ª?±"r.....	22.....
5.2 B3B μ é > .é#.....	22.....
5.3 Aî 7 0FJ.....	23.....
1\ 6 1 ý CE x..f.....	24
6.1 Ø CE0;..j.....	24.....
6.2 ý CE é..2.....	24.....
1\ 7 1 Aî 7 ' ñ.....	26
7.1 &•&> r+&4ô é ~L0,' ' ..ñ.....	26.....
7.2 u>ô&•&> .r.....	28.....
7.3 Pj Ø"D f+&4ô,' ' ..ñ.....	28.....
7.4 "A"D,' u>ô.....	32.....
7.5 ' ýO,>ô5ž,' = ..j.....	32.....
7.6 F9 L0,' = ..j.....	33.....
7.7 Aî 7 0FJ.....	33.....
1\ 8 1 Aî 75\$ Ô >«.....	34
8.1 * \?±"r.....	34.....
8.2 5\$ Ô « CE..μ..é.....	34.....
8.3 5\$ Ô «Aà.....	35.....
Lt ...A 7 ñ 7..&.....	38

1\ 11

1.1

3"O I"&&>Aî 7 _ 0/ý ~\$)"Ñ é ?&&> Ã) 0û @ ‡, ' &&>Aî 7 × _+X 0 ‡
J ‡&&> r+&46 Ô 0 Z F J ZLb Ô j È !G÷+MIS&A6 @, ' &&>Aî 7 Ä
20 &, C^ ^ » È4.3MPa È 0Q CE 50 È ÄÄ 5j3MPa Ä ³ ¹>ð&¥#k é i Ã
&&> x)·Q È >#Lb × f] ó-(F Ô È+a&&>® ÔA- × f ~P; Ø Î i8 Ø&&>
3"O I"&&>Aî 7M0?+Aî5ž C+X, 'Aî 7L\$ ÈFJE÷1ÑFfAî 7) Ô jF >| Ô Ä&>
&® +O & È X"D f&&> × f ~, P; Ø ; È&&>Aî 7 _ Ø) Ä, ' 6 jF9 L0 A
&&> r È é i § Ä© [F2+X ¾ ¾ 00m³ X ;, ' ? » +e j o ÄÄÑ1Ç j o ÄG)+e
o Ä “ x Ô Ä G)+e Ô Ä \$"é +e j olyLb Ô)B' Ä
3"O I""D f&&> r È F - =HFC-227ea È F - 6 € CFjCHFCF₃ È _
1V 85¾ -#Lb • NÄPA Å f ÈNFPA-2001 GB 18614-2012 Å
?ð93?±"r, #1 ð"D f&&> r È § 9 ; H&é Ö
1 Ä&&>FO Ö Ä x)·Q Ä k Ø W j Ö
&&>Aî 7 ç n &L\$. È =10W×&&> rAîÄÑ#f Ö ~ È7% j10% &&> r
#â 1C^ ^ È"D 1 ç n Ä ç n >7-EöFO"- F ÅÈ&&> k Ø W j Ä
2 Ä#1 ð Ö
3"O I" (TM*6 é ? ¼ F - é ?&&> È _ à »Q x, ' &&> r È q 6F2 8 Ô+e
.ñ ûCX È · & “ x F ' IQ ,)ý ñ úAî 7 Ä 3"O I" = ,+e Ä = ["d È !)>Û Ô(
ñ"Ñ 9" · È&&> > =+%o + ...!> %o(TM È = J)>Û Ô)B'FP @ ¼!Q" Ä
3 Ä ¹ ~ Ö
3"O I"#1 ð"D f _ -Lu œAÖ, ') ê f ã, ' &&> r ÄÄî 7Gú n » È ? È V+
&&> È " W ý Ä, ' 0Q ÄÄÄL Å j9% Ä/V ÄÈ ,F2+X ¾ ê ^ hP«,' Ô
j Ä
4 Ä)ß Ö
3"O I" _ -Lu)ß 4ð4÷ Ø9€ / øUÉ, #1 ð"D f È = J · ã W"D8 "W r È)8
"W r, '6G ·%œ7- 1 ÄODÄ ð È X W"D], ' ^+%o Ø1õ ð 42¤ × = [* f2¹
H Ä"é\$= È ç n > 8 Ø F+aFJNþ3+5 ÄL" È)à j !>+%o(TM Ä
5 Ä @Ï Ö

3"O I"&•&> r+a5¾ - W\$† F œ ()· x.D f 3'O I'È•&>Âî 7 X ~ F+|
" 9 @ s : 7, ' @ Ì Ä+X x » È A - • " § 9G} ‡, 'AîAÑ ¼ í P¼ f?ö93 Ä

1.2 &•&> j*6

3"O I", ' F - œ+X _FJE÷&•&> r, ' 6@ ×+O ["O, #k W\$h/ë * È >'ó' E÷0;
], K.K1 ý Ä ×+Oç Ğ ĞH É Ğ₂ Ğ#k W\$h/ë * +O"D-(ý Ä È p6< Á f'ó' E÷0;]
F - ý Ä È FO#, L"ó' E÷0;], '\$h/ë * • Î í&•&> Ä

X -+X 3"O I"&•&> & È>Û í n, #â 1 3"O I"&•&> r J X-ÛL\$"- F È+a ¾ !E³
W"- F%œ' È"- FE÷0;] J WGÿ h f>Û Ô(TM ÄFpĜ ÄÔXj Å Ä ~\$)"Ñ Ä
+X Å-p&> &Gú n, ' Gÿ È F È+a ¾#â 1 3"O I"&•&> r"- FFO)·E³ È J X. &L\$
µLÄ5 'ó' &>" ~ \$ Ä pG Ä+X Å F5ž '>Û Ô°L\$ Ä ~\$)"Ñ Ä+X Å µ, "W"D ÈF g
ç × ¼LÄ/ë"W"D, ' é ?4ø!'ó' ' & Î í&•&> Ä

1.3 F2+X93 \$

1.3.1 F2+X ¾ • • ; G&•&>®

- 1 Ä+e"D&•&>® ×
- 2 Ä * f>~M'&•&>® ×
- 3 Ä#â f&•&>® ×
- 4 Ä&•&> }7- 7 Ý"D\$À, "D f&•&>® Ä

1.3.2 =F2+X ¾ • • ; G&•&>® Ö

- 1 Ä• F4Ô5\$ Ä•G'JÐ1y"W F r F ["W F r, ' F - f ñ&•&>® ×
- 2 ÄJî ÄKq ÄJÐ ÄJË ÄK6 ÄJð1y#k#, H Ž&•&>® ×
- 3 Ä"R FJî Ä"R FJÐ1yH Ž"R F(TM&•&>® ×
- 4 ÄE÷"W F"R Ä6,,7*1y7-8 >| 6@ , ' F -(TM CX&•&>® ×
- 5 Ä 'ó * f(TM CX, \$! }&•&>® Ä

1.4 ° _ ò

° _ ò ?ñ>f Ä

>~ 1 ° _ ò

NØ-	ò
C^ ^ é ~ é0	40L Ä70L Ä90L Ä120L Ä150L Ä180L
&•&> r 0 W u>õ ö Ö	950kg/m³
&•&> r ç n &L\$	10s
P; Ø"D f » È	6.0MPa

N@-	ò
_ Ø é ?	+e _ ØÄ24VDC Å
~+X)ß ³\$Y Ö	0 50
_ Ø+e.ñ »P; Ø>õ5ž CE#q »/	24 VDC/2 A
&•& rC^ ^ é ~ u>õ » Ë Ä20	Å 4.2MPa
&•& ' ?	~\$)"Ñ
0 W » ÌÄ Å	5.3MPa
P; Ø"D f+&4ô é0	8L Ä15L Ä40L
P; Ø"D\$À	""D Å.0MPa Å
F9 L0 ¹>õQ Ö	1700mm
~+X+e\$À	k+e220VAC Ä50H È 7+24VDC

1.5 ¹ ~?±"r

1.5.1 Aî 7L\$

1 ÄAî 7 ÄG? ? & =L\$ Ý#Lb C+X+e\$À ×

2 Äž C^ ^ é ~ 4 ¾FJNp8Y -, j È = Ì -Aî 7 Lc y-\$ Ö— 4 ×

1.5.2 Lb Ô j

Lb Ô j, ¹ ~?±"r ÄIV 8 É"D f&•&3+5 AîÄ?50370È ¹ ~?±"r?ô È Ä

1.5.3 ý CE ~+X

1 Ä U/± £ ê ^ ý CE&•&Aî 7G & ú × fM' - È LbB ç ×

2 Ä f u>õ 3"O I"&•& r & È õN«+a 9CtCX, ' ... } u>õ ×

3 ÄAî 7 ç n&•& r } È Ô j µ p 9 ê ^ m 7- X & & O µ ¼ ~ Ô/ë ×

4 Ä&•& ¼" È X.žAÔ&&@ " •&•, ' õ å ; È f 0FJNp3+5 È 6 Ì"D Ä ð >

^ } F •Lb Ô j Ä

1.5.4 5\$ Ô Ä5\$

1 Ä « Ä ð Ä5\$ õN« CE -B 4öAà ... ×

2 Ä fM0?±)C^ ^ é ~F >|5\$ & È õN«+X ¹ ~, ' é ? 6C^ ^ é ~ µ ™ %Gy Ä ž = J ×+O + ... » È\$Ò *, ' T ã ×

3 Ä \$ ' à, ' ö 1 8 Ä ö 1 Û Ä ¹ ~Ì(wly È õN«+a4yE÷)AY, ' C J ê ^ ý CE !G÷+X Ì •M&G & » '-(iG} Ä4yB P¼ 8 l, ' @ ñ È = ÇLç ?+XM&G & +X

1\21

2.1

... s) 0û3+5 _ 7 0 Z&•&> r È Ä\$À ÈFJE÷ * Ê,1Ñ5• ¼ ç d È) 0 ZLb Ô
 í Ô Ä ... s) 0û3+5 +a&•&> r+&4ô ÃP; Ø"D f+&4ô Ã&•&> r#qFJ1ÑD ... AL0
 "D f#qFJ1ÑD ... AL0 ÃF Ô1Ñ ÄH ŽEY1Ñ Å ÃLö#q1Ñ Ã ' ýO,>õ5ž Ã j æ
 &•&> r#qFJ1Ñ &1yG 64ô @ È >&•&®8 Ø ÕA- × f3+5 G} ‡ ' @ ¼ æ, ' &•&>3+5
 .1 Å Ä

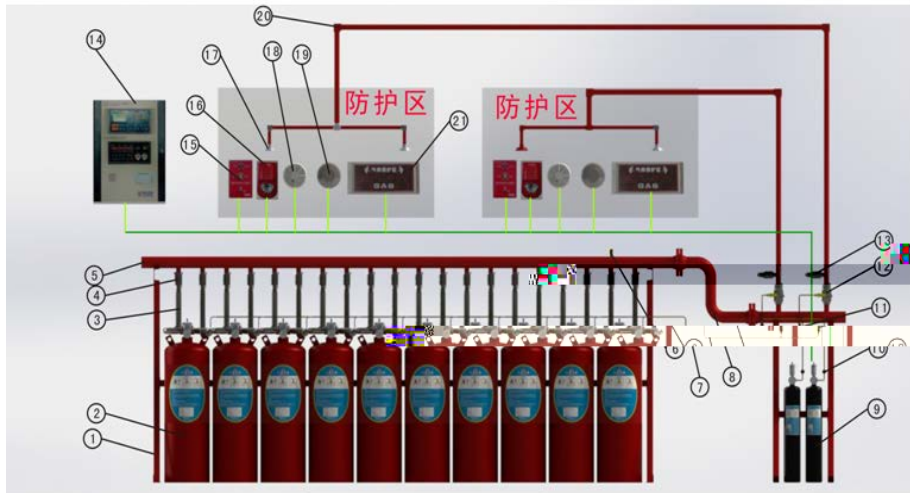


- | | | |
|---|----|----|
| 1 | 7 | 13 |
| 2 | 8 | 14 |
| 3 | 9 | 15 |
| 4 | 10 | 16 |
| 5 | 11 | 17 |
| 6 | 12 | |

1 ... s) 0û3+5

2.2 4ô 8 6G}3+5

4ô 8 6G}3+5 _ 7 0 Z&•&> r È Ä\$À ÈFJE÷ j F9 L0 Ã * Ê,1Ñ5• ¼ ç d
 T Z F T Z ;,Lb Ô j Î í Ô Ä4ô 8 6G}3+5 +a&•&> r+&4ô ÃP; Ø"D f+&4ô
 &•&> r#qFJ1ÑD ... AL0 ÃP; Ø"D f#qFJ1ÑD ... AL0 ÃF Ô1Ñ ÄH ŽEY1Ñ Å ÃL
 ~"ô n>õ5ž ÃLö#q1Ñ+X Å Ã ' ýO,>õ5ž ÃF9 L0 Ã j æ Ã ç d Ã&•&> r#qFJ1Ñ
 G 64ô @ È >&•&®8 Ø ÕA-3+5 G} ‡ ' @ ¼ æ, &•&>3+5 Å 2 .



1	8	15
2	9	16
3	10	17
4	11	18
5	12	19
6	13	20
7	14	21

2 40 8 6G}3+5

$\tilde{O}'r\&\&@ \tilde{O}A-3+5 E\tilde{A} \cdot\&\&A\hat{i} 7P; \tilde{O}''D f+\&4\hat{o} :+e.\tilde{n} \gg P; \tilde{O}>\tilde{o}5\tilde{z},' ' j$
 24VDC È D+e#q = Ç 2A ¾È V IG÷ ò?±,´ Ú í , Añ Ä

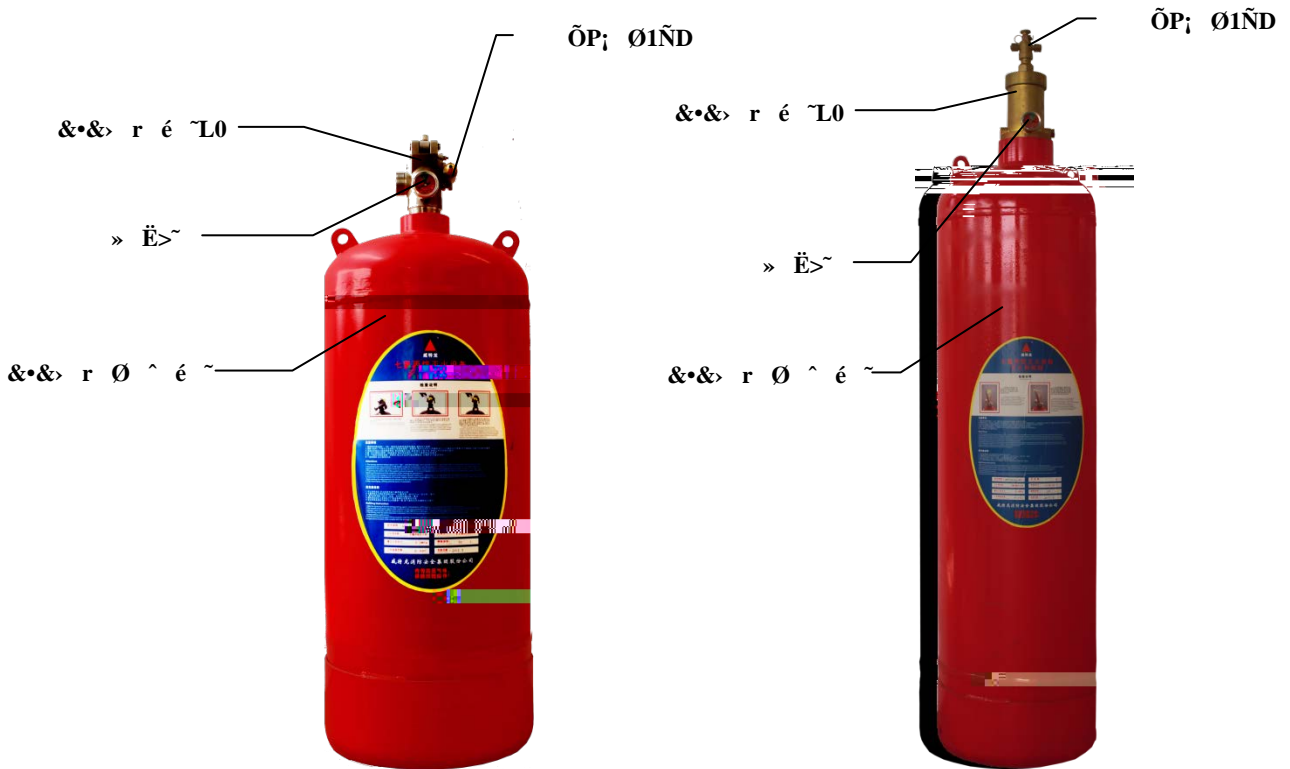
1\31

+a ¾ 3"O I""D f&&Aî 7, Ä+X?±"rQ È X ¹>õB3B & õN« 9'—AîAÑ?ô93 ¼A
AÑ .4è,?±"rF >| È C+XAî 7L\$ Ä1V 8 É"D f&&>3+5 í GB5013693 Ê
,?±"r Ä

3.1

3 Å

50 È 0 ~ CESY Ö Ä -+X5\$ 9'— - æ É »
È é ~ 1 ~ ?ô0; Ê ¼ É"D+& 1 ~ ?ô0; ÊF >|5\$ Ô « Ä



a Å =K8JÒ

b ÅK 8H

.3 && r+&4ô

»?ñ> Ä

>~ 2 &•&> r+&46F9 »

»?ñ> Ä	é0 Ä. Å	Q Ö Ämm Å	F ´ Ämm Å	&•&> r+&46 é ~L0 €CX	C^ ^ » E ÄMPa Å
QMP40/4.2-WTL	40	960	320	=K8J0	4.2
QMP70/4.2-WTL	70	1090	377		
QMP90/4.2-WTL	90	1280			
QMP120/4.2-WTL	120	1580			
QMP150/4.2-WTL	150	1670	426		
QMP180/4.2-WTL	180	1900			
QMP40/4.2-WTL-J	40	900	320		

&•&> r+&4ô é ~L0F9 »?ñð~ Ä

>~ 3 &•&> r+&4ô é H90 »

Model	FJ	€CX	0 W » Ë	CE { Ø 0 - Ë	"D Ø 0 - Ë	1 ~"ô n>ð 5z Ø CE » Ë
QRF32/5.3-SJ	32mm	K 8H	5.3MPa	150N	4MPa	6.8MPa
QRF50/5.3-SJ	50mm	K 8H	5.3MPa	150N	4MPa	6.8MPa

3.3 P; Ø"D f+&4ô

5 Å



6.0MPa È é0 68ÿ ã15L ã40Lÿ Ä

P; Ø"D f+&4ôF9 »?ñð~ Ä

.5 P; Ø"D f+&4ô

>~ 4 P; Ø"D f+&4ô »

Model	HQP8/6-WTL	HQP15/6-WTL	HQP40/6-WTL
"^"DC^+& é0	8L	15L	40L
F	140mm	1 mm	219mm
Q Ö	880mm	11 mm	1530mm
0 W CE » Ë	6.6MPa		
)B ð\$Y Ö	0 50		
u>ð ûCX	N ₂		
- Ø+e\$À	24VDC/ A		
{ Ø ý CE Ë	50N		

» ; { ô f 0P; Ø"D f+&4ô é#L0?ÄÖ 7 Ô -+X & é F ÕP; Ø1ÑD ×
 Aî 7 Ø Æ > m \$ '7Ì(w È u>ð"^^D Å Ä
 -+X ú# ? »N© Ö

1 Å j ¶ Añ × ñ, ' 1 ~ È *+e.ñ »P; Ø>ð5ž ;, ' L™K0 & Ä# ? Ö

1 Å jF- } 1>ð+e.ñ »P; Ø>ð5ž &L0J, j.d _ Ø7Ì(w ÈFP @&•&> rB ç n È
 x 6P; Ø"D f+&4ô >&•&> r+&4ôF Õ, P; Ø1ÑD Ý 0 ×

2 ÅAî 7 1>ð > È xF ÕP; Ø"D f+&4ô >F9 L0 Å&•&> r+&4ôL\$, P; Ø1ÑD
 ½ 9 8 *+e.ñP; Ø ~ ;, ' L™K0 Ä

2 Å 6"D f&•&> × f ~EÄ *4iD >&•&>ð5ž+e.ñ »P; Ø>ð5ž4iD -(F Õ Ä 08\ j
 RVS2 1.5 24VDC/2A

3 Å 6"D f&•&> × f ~&•&> ' ýO,4i > ' ýO,>ð5ž4iD -(F ÕVÄS208\ j
 1.5

4 Å 1>ð+e.ñ »P; Ø>ð5ž & Ä# ? Ö

1 Å jF- } 1>ð+e.ñ »P; Ø>ð5ž &L0J, j.d _ Ø7Ì(w ÈFP @&•&> rB ç n È
 x 6P; Ø"D f+&4ô >F9 L0 Å&•&> r+&4ôF Õ, P; Ø1ÑD Ý 0 > ½ 1>ð+e.ñ
 Ø>ð5ž Ä

2 Å 1>ð & È ð +e.ñ »P; Ø>ð5ž Õ d Ä 2(™ e Ž ×+e.ñ »P; Ø>ð5ž
 K0 Ä ¼ - È Ø Ä 7 ú3W+e.ñ »P; Ø>ð5ž Ä



.6 P; Ø"D f+&4ô .7 1>ð+e.ñ »P; Ø>ð5ž. 8 L™K0 *j ?

5 $\tilde{A}P_i \cdot \varnothing "D f + \&4\delta ; , ' \gg \ddot{E} > \sim \delta N \ll ! \ddot{y} z \alpha F > | \delta \hat{E} \hat{E} = 8 1 , \$ ' 8$

6 $\tilde{A}P_i \cdot \varnothing "D f + \&4\delta 5 \$ \hat{O} \delta \acute{e} \# \ddot{O}$

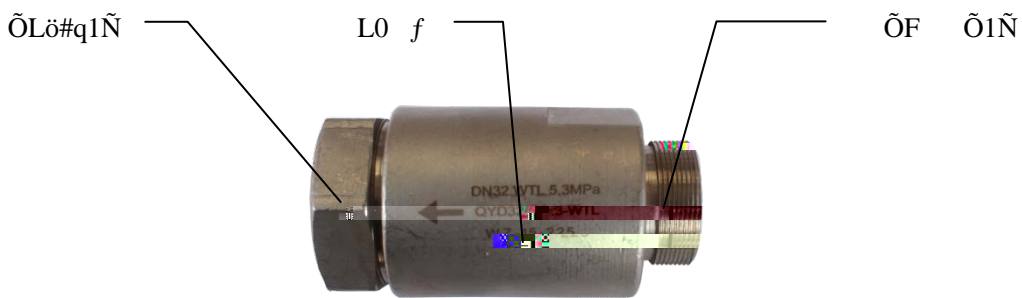
1 $\hat{A} \delta \gg \ddot{E} > \sim 0 \pounds _ V \pounds L \hat{A} B \$ > \ddot{O} j F _ \} \gg \ddot{E} > \sim X K _ O \gg (\alpha 1 ; 2 L \} \sim \hat{E} \hat{A} \hat{i} 7 1 > \delta \frac{1}{4} " \hat{O} _ + X M 0 \pounds L \gg \ddot{E} > \sim 0 \pounds \hat{A} \hat{E} + X 6 \ddot{O}, 2 " d \delta \hat{O} \& \acute{e} _ V \# \times$

2 $\hat{A} \pounds L \gg \ddot{E} > \sim 0 \pounds \hat{E} _ ; \gg \ddot{E} > \sim \hat{E} \delta \gg \ddot{E} > \sim 7 J, _ V M \& \hat{E} V I \$ ' \ddot{E} > \sim \times$

3 $\hat{A} \gg \ddot{E} > \sim n / j \gg \ddot{E} 5.6 MPa \& \hat{E} \hat{A} G \acute{y} \grave{a} u > \delta " \hat{A} \hat{O} M Pa \hat{A} 20 \hat{A}, ' \alpha 0 \gg \hat{E} \hat{A}$

3.4 $\& \cdot \& \gg r \# q F J 1 \hat{N} D \dots A L 0$

F4 $\hat{U} \hat{E} M \& \& \alpha \alpha \# \delta N i 9 = K 8 J \hat{O} \pounds \acute{E} \hat{E} f P \hat{A} 9^2 \hat{A} \hat{A}$



.9 $\& \cdot \& \gg r \# q F J 1 \hat{N} D \dots A L 0$

$\& \cdot \& \gg r \# q F J 1 \hat{N} D \dots A L 0 F 9 5 \gg \hat{A} \hat{N} > \sim$

$> \sim 5 \& \cdot \& \gg r \# q F J 1 \hat{N} D \dots F 9 A L 0$

$\gg ' \hat{A}$	$\alpha 0 F J \acute{E}$	* $F \hat{O} = \acute{e} 4 \acute{e}$	$\pounds X$	$0 W \pounds \pounds \gg \hat{E}$	$\hat{O} \pounds \pounds \hat{E}$
QYD32/5.3-WTL	32mm	$R_c 1 \frac{1}{4}''$	=K8J\hat{O}	5.3MPa	0.25MPa
QYD50/5.3-WTL	50mm	$R_c 2''$			

-+X ú# ? »N© Ö

1 Ã 1>õ &1Ý d 7 A õN« > ûCX#q A 1 08\$ È DF ÕG }(' * ® Ø

3.5 P; Ø"D f#qFJ1ÑD ... AL0

10 Å

B »=ê!ýF Õ é ? ÈFJE÷P; Ø

"D f#qFJ1Ñ & 6P; Ø"D f+&4ô é ~L0 * ÑF9 L0P; Ø"D5hF * Ñ&•& r+

P; Ø"D5h Õ F Õ È4ô @P; Ø"D f1ÑD Ä Ä Ê O ð L08B,´&¥#k W ¼ ö

.10 P; Ø"D f#qFJ1ÑD ... AL0

P; Ø"D f#qFJ1ÑD ... AL0F% »Äñ>~

>~ 6 P; Ø"D f#qFJ1ÑD .F9 AL0

» '	α0 FJ ´	0 W CE	» Æ ? 0 _ »	ËF * j (K- Ö
HQD6/6.6-WTL	6mm	6.6MPa	0.2MPa	M14 1.5 80mm

3.6 3

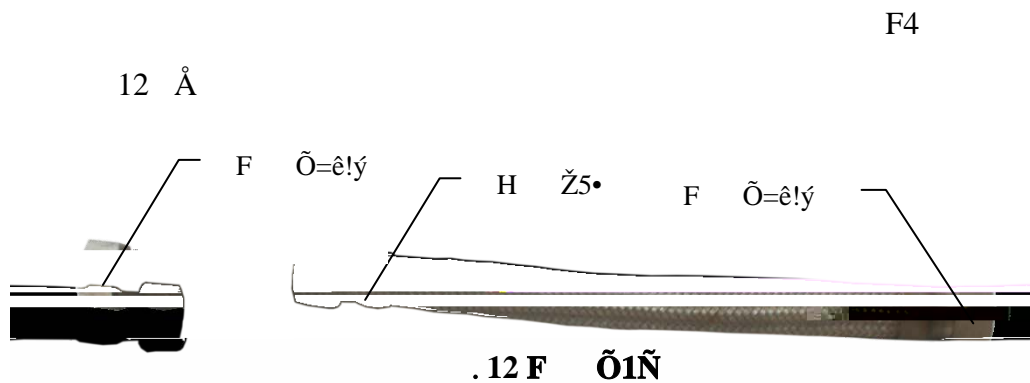
»6<FP @Aî 7B Ø CE ÄÄî 7!“ h _ Ø & ÈB >ö5ž7-8 >| £L È = ; ýAî 7!“ h
Ø Ä
~"ôQ 1EØ »?ñ>~7 Ä

>~ 7 ~"ôQ 1EØ »

» '	œ0 FJ ´	Ø CE Æ	€CX
HDG0.2/17.2-WTL	6mm	0.2MPa	HPb59-1

3.7

3.7.1



F Ö1ÑF9 »?ñ>~Ä

>~ 8 F Ö1ÑF9 »

» '	œ0 FJ ´ Ämm Å	0 W CE ÄMPa Å	» È K Ö Ämm Å	F Ö=é4é
QRG32/5.3-500M-WTL	32			M42 1.5
QRG50/5.3-500M-WTL	50			M68 2

~+X ú# ? »N© Ö

1 Ä _ " ~+X & = Ì ' @K@@ Ä

2 Ä 1>ö &F Ö=é4é öN«>ö • ö 1 Û DF Ö(* Ä

3.7.2 P; Ø1ÑD

B »=é!ý Ä3[K 1Ñ Ä é ~L0F Ö1Ñ ÄP; Ø"D f+&4ô é ~L0F

Ö1Ñ Ã JLSF Ö1Ñ4ô @ Ä3[K 1ÑFJ8 hF9+ÈX œ0 FJ 6mm È j ÖB P¼ »
È pMPa Ä

-+X ú# ? »Ñ©

1 Ä"D 1ÑD 1>ô & AñZ £1 -\$ È 4 6 j1ÑD = qAè Ô ù È ô?± & 7# \$5
i5\$ Ô ô ×

2 Ä1ÑD JF ÖG } öN«3W * È 1>ô > Æ ö 1 ô Ä

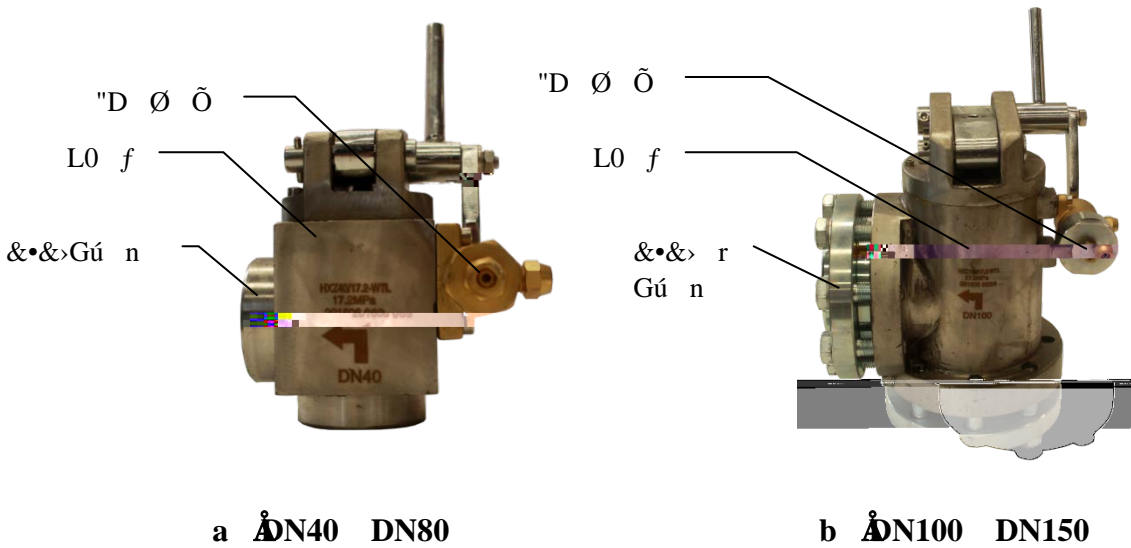
3.8 F9 L0

IG541 &•&> r+&4ô *

,Lö#q1Ñ : È+a ³ 0 _ | E ,&•&> r ç •M0?±&•&>,' Ô j Ä

13 Ä14

p/j Å



.13 F9 L0

24 VDC/2A

_ Ø ' f 0F9 L0 p) Ä,Pi Ø"DPif+040 È 0 _F9 L0 ú) Ä&•&> r
+&4ô é ~L0 È&•&> r4yLö#q1Ñ ÄF9 L0 ú1Ñ5•Gú n ` Ô j Ä
F9 L0 ° _ ò ?ñlÖ Ä

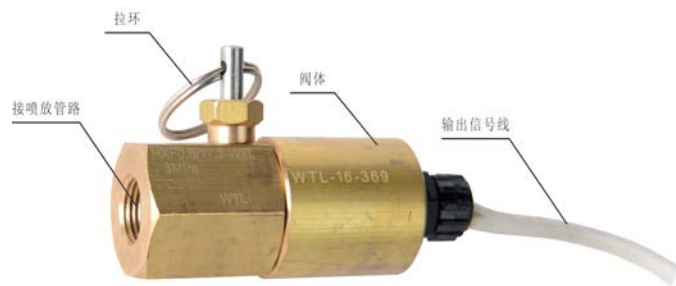
> 10 F9 L0 ° _ ð

» ' (	œ0 FJ ' Ämm Å	0 W CE » È MPa Å	=ê4é j (
HXZ40/17.2-WTL	DN40	17.2	R _c 1 $\frac{1}{2}$
HXZ50/17.2-WTL	DN50	17.2	R _c 2
HXZ65/17.2-WTL	DN65	17.2	R _c 2 $\frac{1}{2}$
HXZ80/17.2-WTL	DN80	17.2	R _c 3
HXZ100/17.2-WTL	DN100	17.2	® ‡# F Õ
HXZ125/17.2-WTL	DN125	17.2	® ‡# F Õ
HXZ150/17.2-WTL	DN150	17.2	® ‡# F Õ

1 Ä 1>ð ¼" > È ð F9 L0 _ V M• £L Ä ² Z M• £L È Ä 6L0 vB3 r
! 6 »7ð+X •@ =êJ¹ »3W Ä0=3W £ 1Ä ÄpÄ Ä .

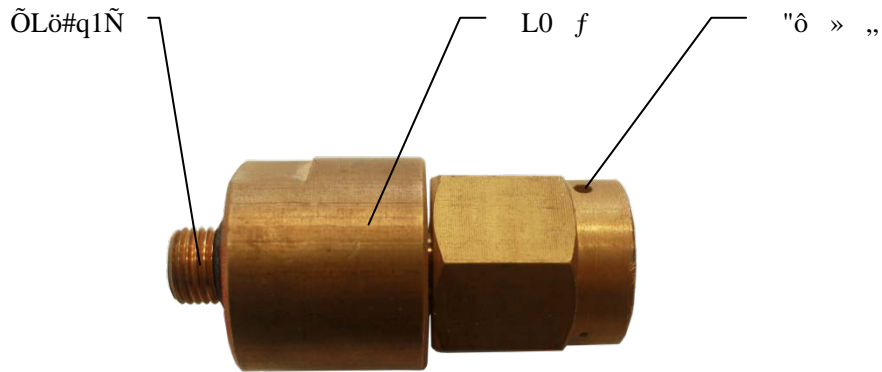
. 15 F9 L05 ' .

2 ÄF9 L0, ' }5ž ÄM•F C^ ^ é ~ D i ¾ ý CE È | ÄÄî 9 7 > | CELb Ô j, '
(| Ä fF9 L0 j à Ä U ý CE { ôQ1700ÖQm ¾& È ÄG÷ i ¾ ý CE, ' Ú í ÄL}
~Q Ö F] ý CE £ ÄÄ
3 ÄF9 L0 Ø CE > Ä [7+X3+5 ÄÈ Ä+a ê B3 r = } } ½!Q ~+X Ä



3.11 1 "ô n>õ5ž

HPb59-1 € É fFP Ä 46. Å Ä



. 16 1 "ô n>õ5ž

1 "ô n>õ5žF9 »?ñ>1 Ä

>~ 11 1 "ô n>õ5ž9 »

» '	œ0 FJ ' ÄmmÅ	"ô n » ÈMÅa Å	F Õ j (
QAX7-WTL	8	6.8 0.34	M14 1.5

-+X ú# ? »N© Ö

1 ã7Ì(w>õ • &#² ö 17& È | >Lö#q1Ñ 0 <F >|"D ö WB P¼ Ä

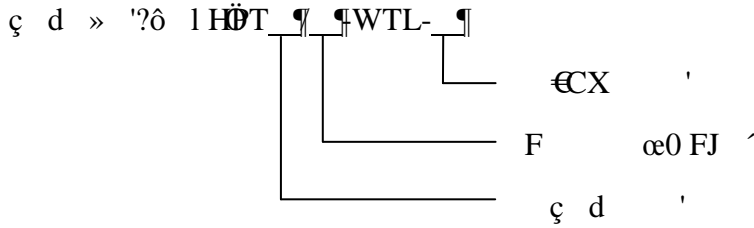
2 ã 1 ~7Ì(w(6.d > õN«0û £ \$ ' Ä

3.12 ç d

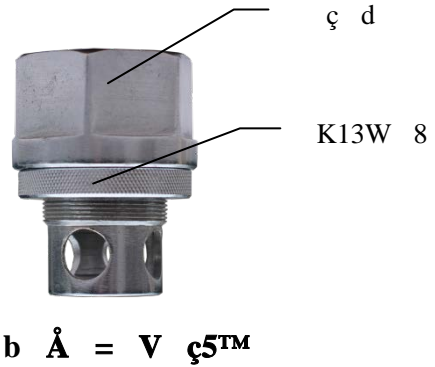
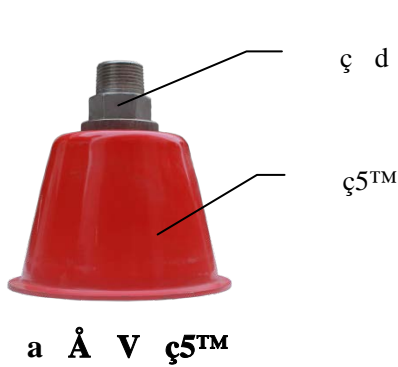
17 Å

360° „ ~\$)"Ñ È

i ž ç d, ' Ä+X W7- ú 0; ÎLu õ å 6 j V>øO 5™ ¼ = V>øO 5™ T/ý Ä



? Ö €CX ' È =K8JÒ Ä 7#



.17 ç d

>~ 12 =K8JÒç d ° _ ò Ä DN25 j » Ä

ç d	ly x ... „-\$ mm	ly x „ M'0 mm ²	ç d	ly x ... „-\$ mm	ly x „ M'0 mm ²
HPT1/25-WTL	0.79	0.49	HPT9/25-WTL	7.14	40.06
HPT1.5/25-WTL	1.19	1.11	HPT9.5/25-WTL	7.54	44.65
HPT2/25-WTL	1.59	1.98	HPT10/25-WTL	7.94	49.48
HPT2.5/25-WTL	1.98	3.09	HPT11/25-WTL	8.73	59.87
HPT3/25-WTL	2.38	4.45	HPT12/25-WTL	9.53	71.29
HPT3.5/25-WTL	2.78	6.06	HPT13/25-WTL	10.32	83.61
HPT4/25-WTL	3.18	7.94	HPT14/25-WTL	11.11	96.97
HPT4.5/25-WTL	3.57	10.00	HPT15/25-WTL	11.91	111.29
HPT5/25-WTL	3.97	12.39	HPT16/25-WTL	12.70	126.71
HPT5.5/25-WTL	4.37	14.97	HPT18/25-WTL	14.29	160.32
HPT6/25-WTL	4.76	17.81	HPT20/25-WTL	15.88	197.94
HPT6.5/25-WTL	5.16	20.9	HPT22/25-WTL	17.46	239.48
HPT7/25-WTL	5.56	24.26	HPT24/25-WTL	19.05	285.03
HPT7.5/25-WTL	5.95	27.81	HPT32/25-WTL	25.40	506.45
HPT8/25-WTL	6.35	31.68	HPT48/25-WTL	38.40	1138.71
HPT8.5/25-WTL	6.75	35.74	HPT64/25-WTL	50.80	2025.80

-+X ú# ? »NÖ

1 Ã ç d Ä | ç 4#qGy ¼ Ô z 'F >| 8*6G}5ž È% Cã&•&> r XLb Ô j w
3,'?±"r Ä ç d,' ÔQ Ö ¼ Ô z ' È Ä1V 8 ; G?ô Ê Ö

1 Å 0 W ÔQ Ö È 5=0mì W ¾

2 Å 0 ? ÔQ Ö È 0.3h ?× ¾

3 Å fLb Ô jQ Ö1.5m¾& È ç d,' Ô z ' È =3.Äm W× ¾

4 Å fLb Ô jQ Ö W1.5hy & È ç d,' Ô z ' È =5.Äm WÄ ¾

2 Ã ` - ; ¼ :N! : ç d,' 1>öQ ÖFJ h ? ¾250mhm ¾Ö) ¾Q ÖÖmE÷
, Ô j È ç d Ä 6 r 1>ö È Añ&•&>FO Ö Ä

3 Ã ç d ÌCdF Lb Ô jN!M' 1>ö ÈD N!M',D /ë 0.5Ä W ¾ö X :N! ;,
= V>öO 5™,' ç d È !F Ö1Ñ1Ñ1 =é4é = ÄMb * :N! × 1>ö X :N! ; V>öO 5™,' ç d
!>öO 5™ Ä3WCd :N! Ä

4 Ã ç d Ä 9>~j | » ' Ä?ô 1,"h u W 7 ÄÄî5ž X 92¹ H,Lb Ô j,' ç d È
Ä ÎÄî X ç 4 &8 >|7a:m,' Ô m Ä

5 Ã Ê O ð ç d ,, ÈLb!' 2(™ e Z Ä

3.13 j æ

17 Å



.17 j æ

1\41 Aî 7 1>õ

j ¶.ž 3''O I''&•&>Aî 7, í CXGÿ È õNBF¥0263 É"D f&•&>3+5 í
úP¼ f?ô93 Ê,?ô Ê ¼ ;L@F,!'•PÔ Ö

4.1 í ö 7

4.1.1 ° _Ct É

- 1 ÆAîAÑ í . ÆAî 7 -+X5\$ ÔB\$ > - ×
- 2 ÆAî 7 k?±4ô &, * ² 8 lAñ ¼ ðP¼ Ö z Ä

4.1.2 í Ä § 7 ; G ‘ &

- 1 ÆLb Ô j ¼&•&>Aî 7 k f>ô5žAî 7L\$Aî5ž ‘ & >AîAÑ-(1V ×
- 2 ÆAî 74ô & > k?± € ÉU€ ~ È D ñ/y Æ » ' Æ?ô 11V 8AîAÑ?±"r ×
- 3 ÆAî 7 pM0, N' û & ¼N'+%o „#N1V 8AîAÑ?±"r Ä

4.1.3 4ô & ð

- 1 Æ ð 44ô &, F?ðCXGÿ ×
- 2 ÆK (|?±\$5 È µ é Ä1V 8?ô Ê ×
- 3 Æ&•&> r, u>ôGÿ ×
- 4 Æ+e.ñ »P; Ø>ô5žFJ+e ð ! Ø œ, M• W ×
- 5 Æ » È>~ 7J, Ä X5/ j93 \$ µ Ä

4.1.4 Lb Ô j ¼Aî 7L\$ ð

- 1 ÆLb Ô j, }5ž Æ ÎLu é0 Æ 'ó(TM CX Æ \$ Ô ' & W7- ÆL 0ç, 'Aî5ž Æ 0
j (1y Æ >AîAÑ 08\$ ×
- 2 ÆAî 7L\$, }5ž W ? Æ)ß ³\$Y Ö Æ -Gý7- È ÆLb&>L Aî5ž1y Ä1V 8?±"r Ä

4.2

4.2.1 &•&> r+&4ô

- 1 Æ&•&> r+&4ô Ä * Ê('M• È D Â G µU€ È ý œMñL\$Ð = ? ¾
- 2 Æ é ~ Ä , 5F ' Ä

4.2.2 Lößq1Ñ

- 1 ÆLößq1Ñ }5žB3 µ - > È Ü+X

3

4.2.3 F9 L0

- 1 $\tilde{A}F_9$ L0G- V 9 j à \tilde{A} U y \mathbb{C} { \hat{o} \tilde{A} j \mathbb{N} $\tilde{A}\tilde{n}$ XA \hat{i} 7G÷+X j à \tilde{A} U y \mathbb{C} 6 y \mathbb{C} { \hat{o} \tilde{A} X y \mathbb{C} EM' 0 × È D \tilde{A} Q7mÖ× =C μ E÷
- 2 \tilde{A} X y \mathbb{C} vLtF \tilde{A} 7 >Lb \hat{O} j =0 F5F ',"h u W 7(| ×
- 3 \tilde{A} G÷+X=ê4eF \tilde{O} ,F9 L0 È | >1ÑFfF \tilde{O} 4 ÌG÷+X#k \tilde{O} d F# \tilde{A}

4.2.4

- 1 \tilde{A} \tilde{i} Ø"D f+&4ô é $\tilde{L}0$,'+e"DF \tilde{O} 4i \tilde{A} "i * \hat{E} +&4ô,' _ \tilde{A} v æ F ÉM' §A \hat{i} * \hat{E} È \tilde{L} G÷ Lb
- 2 \tilde{A} \tilde{i} Ø1ÑD 35ž \tilde{A} Z £1 -\$ ÌG÷+X _ æ * \hat{E} È \tilde{L} S D 0.6m \tilde{k} \tilde{D} Eö¼ _ 4 \tilde{A} \hat{A} i1Ñ i ×
- 3 \tilde{A} P \tilde{i} Ø1ÑD \tilde{A} > \tilde{A} F >|"D ö WB P¼ ÈB P¼ » È = Ç ~ ¾P \tilde{i} Ø"D f+&4ô \mathbb{C} » È È | 5minl
- 4 \tilde{A} P \tilde{i} Ø"D f+&4ô j æ \tilde{A} * \hat{E} (M• È D \tilde{A} ŠLb7€ 4*6 \tilde{A} P \tilde{i} Ø"D f+&4ô!"M' \tilde{A} 7 P \tilde{i} Ø"D f \hat{u} CX ¼) \tilde{A} Lb \hat{O} j,' =0 F5F ' \tilde{A}

4.2.5

- 1 \tilde{A} 1ÑFf \tilde{A} Š μ FKpK<Lb7€ 4*6 ×
- 2 \tilde{A} 1ÑFf0 \tilde{r} É F \tilde{r} - 4 \tilde{A} \tilde{A} \tilde{A} >1Ñ È0 \tilde{r} É \tilde{A} 1Ñ,'K \tilde{r} Ö \tilde{A} ¼ É È-(1y È0 \tilde{r} E÷ \tilde{r} -, \tilde{A} 1Ñ \tilde{A} Q * 50mm È1ÑFf > \tilde{A} 1ÑL\$,0 \tilde{r} LÉ \tilde{A} +X W =0' € É > \hat{I} ×
- 3 \tilde{A} 1ÑFf _ æ \tilde{A} 1V13>?ô È È _ æ8# ç d,'D /ë = \tilde{A} 500mm \tilde{A} ×

>~ 13 1ÑFf _ æ WLSD

DN \tilde{A} mm \tilde{A}	15	20	25	32	40	50	65	80	100	150
0 WLSD \tilde{A} m	1.5	1.8	2.1	2.4	2.7	3.0	3.4	3.7	4.3	5.2

- 4 \tilde{A} œ0 -\$ 50mm ;,' k ç1Ñ È \tilde{A} ¼" d £ é A8# \tilde{A} \tilde{A} 4 \tilde{A} >ô 0 ZLb s _ æ × 0 \tilde{r} C° \tilde{r} r & \tilde{A} A \hat{i} 0 ZLb s _ æ ×"d £1Ñ i é A & \tilde{A} A \hat{i} Lb s _ æ ×
- 5 \tilde{A} 9FJ \tilde{O} d,' 6#q * \tilde{A} "d £ \tilde{A} >ô \tilde{A}

4.2.6 ç d \tilde{A} >ô

- 1 \tilde{A} X :N \tilde{i} ; \tilde{A} >ô & È=ê4é = \tilde{A} Mb * :N \tilde{i} ×
- 2 \tilde{A} \tilde{A} >ô & \tilde{A} F@ Z ð) » ' \tilde{A} ?ô 1 ¼ ç#B é A ×

3 $\tilde{A} \dots r \ \zeta \ d \ \backslash \ - \ ; \prime \ 0 \ W \ \zeta \ 40m \ \ddot{E} \ fLb \ \hat{O} \ jQ \ \ddot{O}4.5m \ \frac{3}{4} \& \ \ddot{A}$
 $\ddot{D} \ 0 \ r \ \zeta \ d \ \times$

4 $\tilde{A} \ \prime \>\ddot{o} \ X \ :N! \ ; \prime \ = \ V \>\ddot{o} \ 5^{TM} \ ; \ \zeta \ d \ \ddot{E} \ !F \ \ddot{O}1\tilde{N}1\tilde{N}1 \ =\hat{e}4\acute{e} \ = \ \ddot{A}mb \ * \ :N! \ \times \ \prime \>\ddot{o}$
 $X \ :N! \ ; \ V \>\ddot{o} \ 5^{TM} \ ; \ \zeta \ d \ \ddot{E} \ \prime \>\ddot{o} \ 5^{TM} \ \ddot{A}3WCd \ :N! \ \ddot{A}$

4.3

1 $\tilde{A}\&\bullet\&\> \ rE\ddot{A}F11\tilde{N}f \ \prime \>\ddot{o} \ \frac{1}{4}'' \ > \ \ddot{A}F \ >|''d \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ \frac{1}{4}''D \ \gg \ U \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \ddot{E}$
 $8 \ ; \ G? \pm''r \ \ddot{O}$

1 $\ddot{A}F \ >|''d \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ \& \ \ddot{E} \ 0.5MPa/s \ (\frac{3}{4}FO) \cdot 5C \ \prime \ w \ \gg \ 8\#MPa \ \ddot{E}$
 $\gg 5min \ \ddot{E} \ \ddot{\delta} \ 1\tilde{N}f \ 4 \ 4 \ \S G\%? \ \ddot{E} \ \prime \ j \ 8 \ 1 \ \ddot{A}$

2 $\ddot{A} \ f''d \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ \prime \ \& \ = \ \S \ 7 \ \& \ \ddot{E} \ G \div + X''D \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ / \ \ddot{A}''D$
 $P\frac{1}{4} \ \gg \ \ddot{E} \ 6.1jMPa \ \ddot{A}$

3 $\ddot{A}''D \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ \ddot{A}F\text{¥} \ ; \ G? \ \hat{o} \ \hat{E} \ \ddot{O}$

a $\ddot{A}B \ P\frac{1}{4} \ \} \ \ddot{E} \ \ddot{o}N \ll + X \ \ddot{D} \ \gg \ \hat{u}CXF \ >|N''B \ P\frac{1}{4} \ \ddot{E}B \ 0.2MPa \ \ddot{A} \ \hat{I} \ j$

b $\ddot{A}B \ P\frac{1}{4} \ \& \ \ddot{E} \ \ddot{A}F@! \cdot 5C \ \prime \ \hat{I} \ \ddot{D} \ \gg \ \ddot{E} \ \ddot{E} \ f \ \gg \ \ddot{E} \ w \ 80\% \ \& \ \ddot{E} \ 2\ddot{E}Z$

) $\hat{a} \ 2(\acute{e} \ F''\hat{o}\%? \ \ddot{E}5 \ 5 \ 9B \ P\frac{1}{4} \ 10\% \ \ddot{E} \ @4 \times \ w \ \gg \ \ddot{E}! \ \ddot{y}4 \times 0.3min \ \ddot{E} \ \S \ \#$

$B \ P\frac{1}{4} \ \gg \ \ddot{E} \ \ddot{A} \ \gg \ \ddot{\delta} \ 1\tilde{N}f \ 4 \ 4 \ \prime \ \ddot{E} \ \hat{o}\%? \ j \ 8 \ 1 \ \ddot{A}$

2 $\tilde{A}\&\bullet\&\> \ rE\ddot{A}F11\tilde{N}f''d \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ 8 \ 1 \ >F \ \ddot{A}F \ >|''D \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \ddot{A}4\ddot{y}''D \ \gg \ j \ \ddot{O}$
 $8 \ 1 \ D \ XB \ P\frac{1}{4} \ > \ Z \ \ddot{o} \ \ddot{E} \ \div \ , \ 1\tilde{N}f \ \ =F \ >|''D \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \ddot{A} \ \ddot{A}1\tilde{N}f''D \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \ddot{E}$
 $; \ G? \ \pm''r \ \ddot{O}$

1) $\ddot{E} \ \frac{2}{3} \ \ddot{E} \ 5.4MPa \ \ddot{A}$

2) $0.5MPa/s \ \ddot{E} \ 4MPa \ \ddot{E}$

$\text{£} \ \acute{Y}B \ P\frac{1}{4} \ \ddot{D} \ \hat{a} \ \mu \ \gg \ \ddot{E}L \} \ =C_{\mu}E \ \div \ B \ P\frac{1}{4} \ 10\% \ \ddot{E} \ , \ j \ 8 \ 1 \ \ddot{A}$

3 $\tilde{A}\&\bullet\&\> \ rE\ddot{A}F11\tilde{N}f \ X''d \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ 8 \ 1 \ > \ \ddot{E} \ F''D \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \} \ \ddot{E} \ \ddot{A}F \ >| \ i$
 $\>1\tilde{N}f \ G \ \div + X \ \gg 5Y0''D \ F''^D \ \ddot{E} \ i \ > \ \& \ \ddot{E}1\tilde{N}f \ [1 \ , \ ''D \ f \ \#qF \ 20m/s \ \ddot{A} \ \ddot{E} \ \div \ \#X$

, - 3 $\ddot{\delta} \ \ddot{E} \ \S \ \# \ J\tilde{n}K8 \ \tilde{A} \ H \ O \ \tilde{A}''d \ \$ = \acute{u} \ | \ 2^{(TM \ *)} \ \hat{a} \ \ddot{A}$

4 $\tilde{A}''D \ \gg \ j \ \ddot{O}B \ P\frac{1}{4} \ \frac{1}{4}''D \ \ddot{o} \ WB \ P\frac{1}{4} \ \ddot{o}N \ll G \ \div \ 9 \ x \ , \ \prime \ \sim \acute{U} \ \acute{I} \ \ddot{A} \ \ddot{D} \ \gg \ \hat{u}CX \ G$
 $F''^D \ \ddot{A}''D \ \ddot{O}1\tilde{N}f \ B \ P\frac{1}{4} \ \& \ \ddot{A}G \ \div \ Lb!''B \ \zeta \ 4 \ , \ \acute{U} \ \acute{I} \ \ddot{A}$

5 $\tilde{A}\&\bullet\&\> \ rE\ddot{A}F11\tilde{N}f \ , \ F \ >''M' \ \ddot{A} \ \#24\hat{O}8\phi''\acute{e}\%6 \ \ddot{A} \ X \ :N! \ \mu \ \ddot{A} \ \#k \ \hat{O} \ \backslash \ - \ ; \ 1yL\hat{A} \ ; \ m \ j \ p$
 $\mu \ , \ 1\tilde{N}f \ \ddot{E} \ \#24\hat{O}8\phi''\acute{e}\%68\phi) \ \beta \ \ddot{A}! \ \ddot{y} \ ZLb \ \hat{O} \ j \ , \ 8\phi) \ \beta \ \acute{I} \ \ddot{O} \ \tilde{A}LSD \ \ddot{A} \ 08\ \$ \ \ddot{A}$

1\ 51

5.1

1>õ ¼" > ÈF >|Aî 7 İ7-#{B È X7 0#Aî' &Ä+X W7- ú CE(æ 1 Ä
 "&|>õ&&> r,'Aî 7 CE+e.ñ »P; Ø>õ5ž Ø CEB P¼ Ä
 &&>Aî 7,'B3B İ X&&@8 Ø ÕA-Aî 7 ú !6,, ØAî 7B3B ¼" >F >| ÄB3B
 M0)&&>Aî 7,' İ*6 Ã5 ' Ã W7- ú -+X é# 9 0 Ê,' ¶@ È ! § 7 0 Ê,'*6Aê ¼
 D%4ÿP¼ Ä

Aî 7B3B } Ä)Aî 7 1>õ,'CXGÿF >| ð 7B3BAî &G÷ M•,' 1 ~ Ú í È
 .ž ê ^ 1 ~ ¼F }&&> r,'B ç n Ä

5.2 B3B µ é > é#

B3B 5 P; Ø"D f+&4ô é ~L0,'#{B ¼&&> r
 Q ç"DB P¼ Ä

5.2.1 +e.ñ »P; Ø>õ5žB3B

1

2

24VDC/2A



18



19

i *+e.ñ »P; Ø>õ5ž È N#\$576 % Å&Ä Æ9 .Ä 76 %

5.2.2

F9 0Lb Ô j CE jQ ç n FQ _ ØB P¼)B' È < & XB j) Ä,'+e.ñ »P
 >õ5ž Õ :+e#q>~ÄGý&é ð#{"D f&&> × f ~,'EÃ *+e\$À 24VDC/Cñ

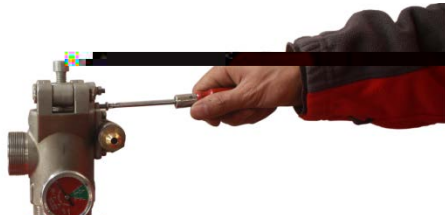
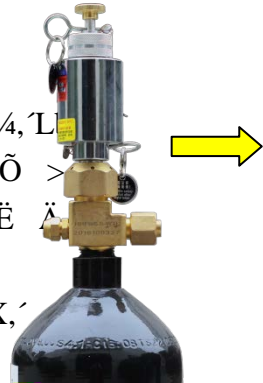
—Lb!'Aî 7L\$ >#Lb × f] óD /èF FP @4iD +e »L}E÷ W È # Añ+e.ñ »P; Ø>õ5
 M• Ø CE ÅÈ 6 p Ž&&> r+&4ô u • >?±"r CE » È-(1y,"^"D È 8 Ø é ? -&
 A- × f ~EÃ *&&> ' È ð) Ä j p Ž&&> r+&4ô 0 _ _ V1V 8AíAÑ?±"r È&
 5ž ç d 9 "D f ç * Ä

B3B # ? »N© Ö

- 1 ã 4&•& r+&4ô é ~L0 : L™=êJ! ðN« " ; Ä
- 2 ã 4 jP_i Ø"D f+&4ô >Lb Ô j&•& r+&4ô úF9 L0) Ä È ">ð&•& r, 'Aî 7 P_i Ø1ÑD ðN« >Aî 7P_i Ø"D f+&4ô Ý 0 Ä
- 3 ãF >|B3B B P¼ & È ÄG÷ M•, ' 1 ~ Ú í È.ž ê ^ 1 ~ ¼F }&•& r, ç Ä

5.2.3 ç n&•& rB P¼

- 1 ãB P¼ ÌG÷+X"^^DF >| È"^^DC^ ^ é ~ >>ÛB P¼, L Ô j+X, ' &•& r+&4ô, '5 ' ã » ' ã?ð 1 Ä-(< ÈF Õ > × f é ? Ä 08\$ × u>ð, "^^D » È >&•& r, 'C^ ^ » È Ä
- 2 ãB P¼G÷+X, ' &•& r+&4ô Ä jLb Ô j ÎLu -+X, ' ~ k , '10% Ä
- 3 ãB P¼G÷+X8 Ø × f é ? _ Ø Ä .22 *P_i Ø"D f+δ
- 4 ã ç n, ' &•& rB P¼5 Ì ÄEî ` ;?±"r Ć :+e.ñ »P_i Ø>ð5ž L™K
- 1 Ä&•& r7- p>ÛB P¼, Lb Ô j µ, '! Z ç d ç * ×
- 2 Å 9 £, ' × fL0L Ć!“ h ×
- 3 Å ã y ÕA- !“ h ×
- 4 ÅAî 7L\$ µ, ' &•& rAî 7 k fAî 7 & rEãF11ÑFf > n s Ø ¼ j à W • .23 F6 &J, û &•& r+&4ôé ~L0 Ä =K8JÒ Å ;, 'L™K



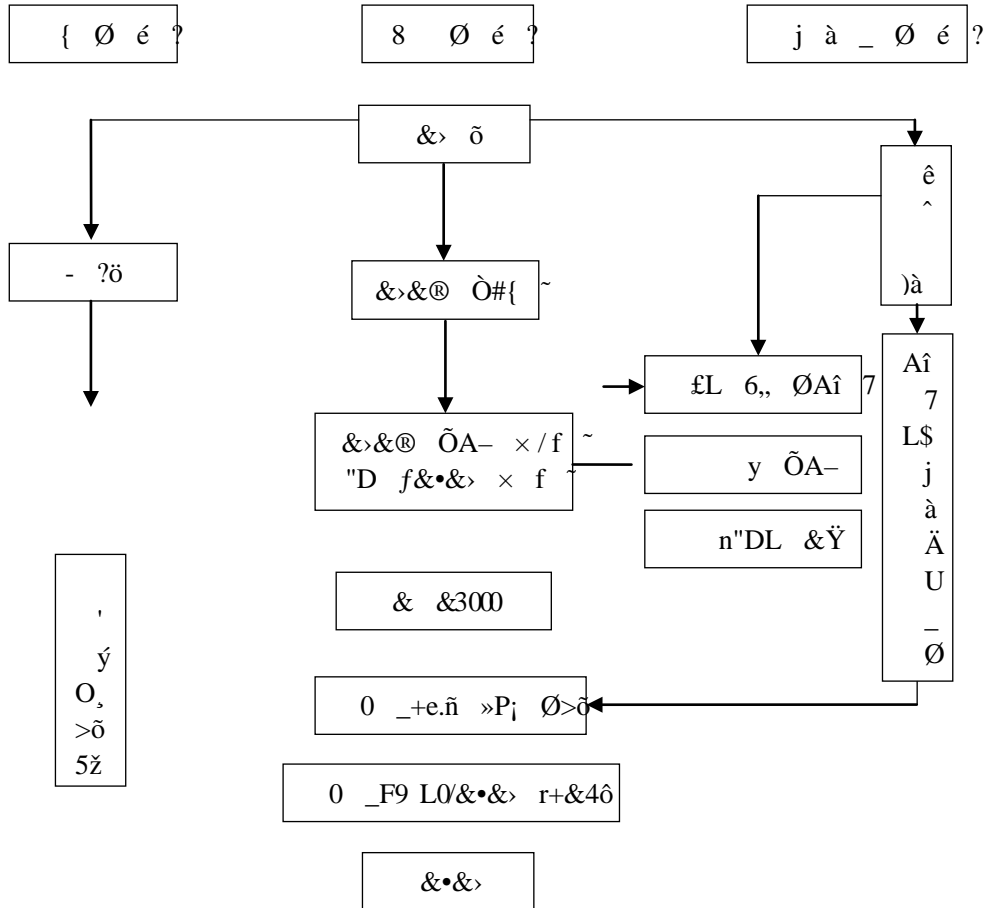
5.3 Aî 7 0FJ

- 1 ã ð P_i Ø"D f1ÑD F Õ _ V M• ×
- 2 ã ð 6 jF9 L0) Ä, P_i Ø"D f+&4ô _ V!“.ž ×P_i Ø"D f+&4ô) Ä _ Ø, ' & r é ~ Gy _ V1V 8 0;AíAÑ?±"r ×
- 3 ã ð P_i Ø"D f+&4ô µ, ' » È ã&•& r+&4ô µ, ' » È ¼"V!“>h£È » È>~ ×
- 4 ãAî 7 Å • -+X & È 6P_i Ø"D f+&4ô >&•& r+&4ôF Õ, P_i Ø1ÑD F Õ : 3W *F Õ ™ ?Ñ Õ-ç È *P_i Ø"D f+&4ô :+E;ñ Ø>ð5ž L™K0 È) ¾ =K8JÒ&•& é ~L0 ÈF M0 * &•& r é ~L0 ;, ' -L™K05È4 ¾ ö Æ(æ 1 È?22 .Ä?ñ 23 ×
- 5 ã > ÉAî 7 0FJF >|FJ. - È# >Aî 7 0FJ & p 9G &, ' Ć(æ 1 Ä

1\61 ý Œ × f

6.1 Ø Œ0; ;

3+5 Ø Œ0; ;?Ä .Ä



. 24

6.2

6.2.1

!“ h(æ 1 ; È"D f&•& × f ~,´ × f é ?F9 X

0 30

24VDC/2A&•&+e\$À '8#P; Ø"D f+&4ö é ~L0 :,´+e.ñ »P; Ø>ö5ž ÈGú n *,´
P; Ø"D f f 0) Ä j ,F9 L0 È5 6< f 0&•& r+&4ö :,´ é ~L0 ÈGú n&•& r Î

í&•&> Ä

6.2.2 { Ø × f

XLb Ô j 9 ê CE F l* & È × f{éØ:F9}5ž È&•&>Aî 7 4 ¾ { Ø × f(æ 1 ÄÖ Ô j +O&> õ È 9 ;"D f&•&> × f ~ Ä F&>&® ÕA- × f ~ ÅM' Ø 9JP È £ 8 9 Ø 0; ; _ Ø&•&>Aî 7 È Î í&•&> Ä • X.žAÔ ê ^ "4ÿ ~G Ô/ë,´ õ à ; È 9 ;B Lb Ô jL ~~SMZ~~,U _ Ø 9JP È £ 0û £ 9Ø 0; ; _ Ø ÈGú n&•&> r Î í&•&> Ä

6.2.3 j à Ä U { Ø × f

f Ô j +O&> õ È6<8 Ø Ã { Ø T/ý × f é ? w ÄBJ.=7-9_£Ø & È ê ^ Ô/ë)à jÈ£L 6,, ØAî 7 Äf > È XAî 7L\$ ¹) ÄLb Ô jP; Ø"D f+&4ô é ;,´ L™K0 ÈX { » ; { ô È£ Gú nP; Ø"D f 0 _F9 L0 Ä&•&> r+&4ô ;,´ é Î í&•&> Ä

f +O&>&® ÕA- È X

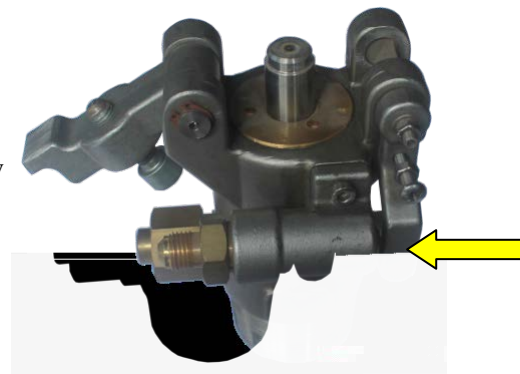
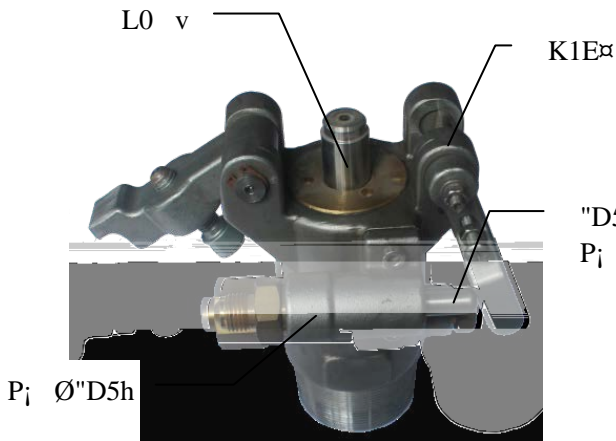
1\71

\Ai 7&•&> > È Ä ú & 6&•&> r+&4ô é ~L0 ÃP; Ø"D f+&4ô é ~L0 Ã ' ýC
5ž úF9 L0 ' = ` İ } È - ! CE!“ h È é 5 5 ~+X Ä
f&•&> rGú n > È Ä ú &

7.1

7.1.1

- 1 ÃAi 7 Ø CE > =K8JÒ&•&> r+&4ô é ~L0,(æ 15 Èžñ .
- 2 Ã 6"D5h µP_i Ø v+X { 9 İ } 2Ě?ř .

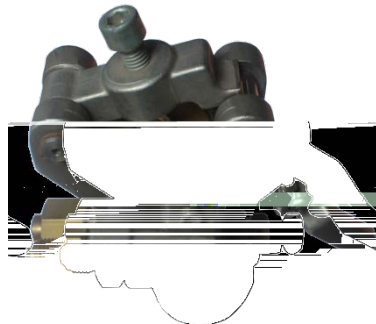


.25 é ~L0 Ø CE >(æ 1

.26 "D5h µP_i Ø v = }

- 3 Ã 6 =K8JÒ&•&> r+&4ô é ~L0 v+X { 9 İ } 7Èžñ .

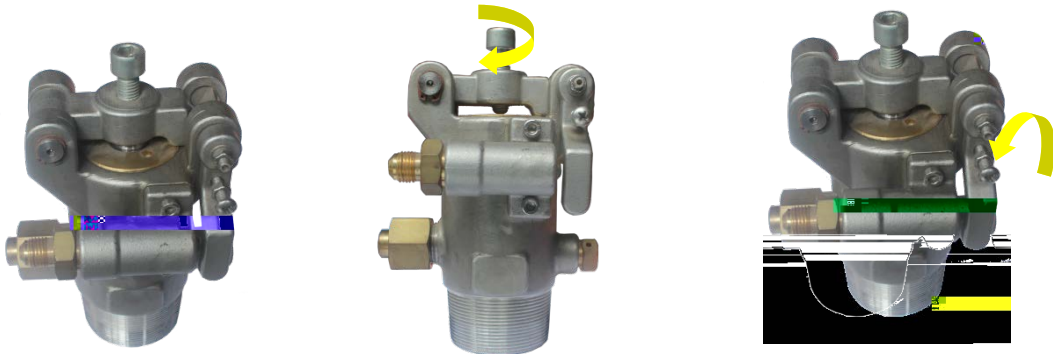
- 4 Ã+X # { ũEœ ù È { 6 »7ò » •K1Eα ;ÃÈ2Ě ×



.27 é ~L0 v = }

.28 »7ò = }

5 $\tilde{A} 6 \mu \cdot @ = \hat{e}J^1 \hat{u}3W \hat{E}+X \mu \cdot \acute{e} \text{£} \{ 6 \mid \gg XL030 \times \hat{E}?\tilde{n} \} .$
6 $\tilde{A}+X=\hat{e} M 0 6K13W=\hat{e}J^1 \hat{u}3W3\hat{E}?\tilde{A} .$

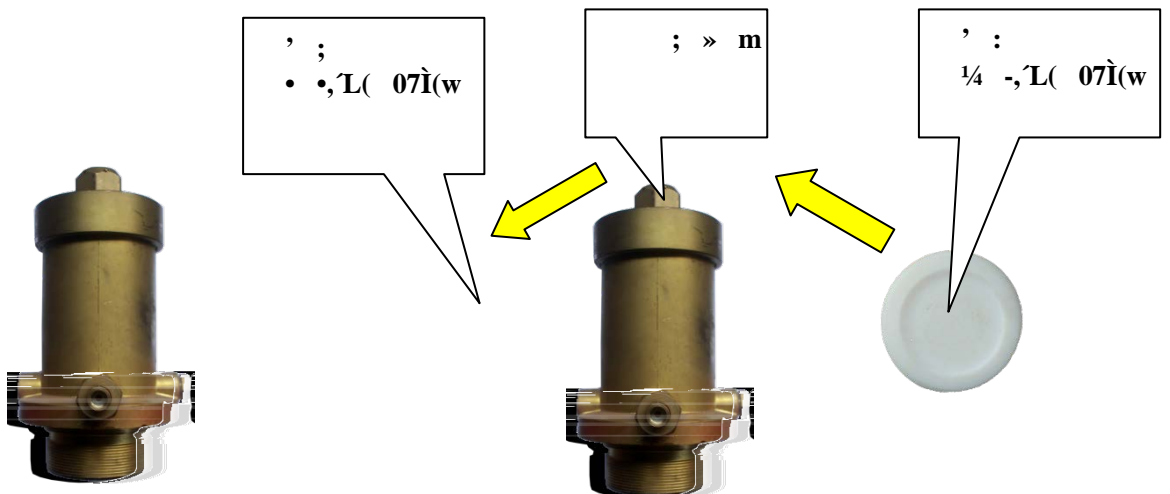


.29 $\gg 7\delta = \tilde{I} >$.30 $\hat{u}3W \mu \cdot @ = \hat{e}J^1$.31 $\hat{u}3WK13W=\hat{e}J^1$

7.1.2 K 8H &•& r+&4\delta \acute{e} \text{Ø}L\text{Ø} > ' =!•P\hat{O}^2 ; \text{Ö}

- 1 $\tilde{A} \ddot{o} \text{"}\&•\&\text{"} r+\&4\delta \acute{e} \sim L0 ;, ' \gg \hat{E} > x+X \{F6 \&J, \hat{u} ; P_i \text{Ø}''D5h2 \hat{E}?\tilde{n} \} .$
 - 2 $\tilde{A}+X \text{£} \{F6 \&J, \hat{u} ; \gg m \hat{E} \acute{I}Q 33 ; \}. p/jM\&G \& \times$
 - 3 $\tilde{A} \$ ' <? \delta \mid, ' L(07\hat{I})(w \hat{E} \mid \delta L08B _ V 9 \cdot \hat{E}^2 9 \cdot \cdot \tilde{A} \acute{u} \&6,3+ \acute{a} \times 94 \hat{U} 9 \cdot \cdot \hat{E} \tilde{A} \acute{u} \& \$ ' \times$
 - 4 $\tilde{A} 6 \frac{1}{4} -, 'L(07\hat{I})(w \acute{u} \mid \acute{a}M\& \& \acute{I}!Q>\delta \cdot \acute{e} \sim L0 \mu \hat{E} \mid 9 \text{£} \{ 6 \gg m 3W \hat{E} .$
- .33 \tilde{A}

? $\text{Ö} u>\delta -, '\&•\&\text{"} r+\&4\delta a \} \mid * \hat{E}('M\bullet > \hat{E} \}7->\delta G\}P_i \text{Ø}''D5h \tilde{A}$



.32 $\ddot{o} \text{"}P_i \text{Ø}''D5h$

.33 $\acute{e} \sim L0 \ddot{o} \text{"} \mid \$ 'L(07\hat{I})(w$

7.2

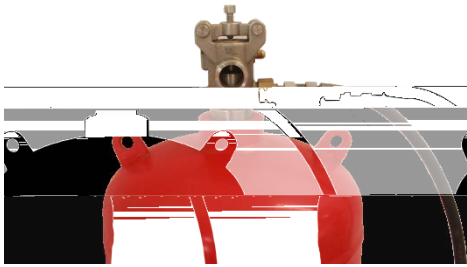
+a

GB 18614 É 3"O I"&•& r Ê,?±"r Ä

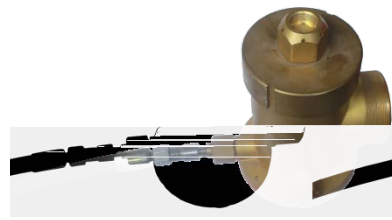
9ÿ r+& u>ö9ÿ r!•PÔ ² ; Ö

1 Ä&•& r+&4ô é ~L0F ÖQ »Eÿ1Ñ x

2 Ä 6Q »'7&Eÿ1Ñ ú u>ö Ö d >&•& r é ~F 3Ö ÄË3ñ x.



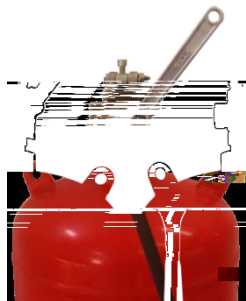
.34 =K8JÖ é LÖ1ÑF Ö



.35 K 8H é EÿÖÑF Ö

3 Ä 6&•& r+&4ô n X+e € 0 : È0 *•& r+&4ôGýGÿ È 6Q »'7&Eÿ1Ñ > u
>ö Ö dF Ö ÈQ »'7&Eÿ1Ñ 01 > 3"O I"&•& r\$ÀF Ö È+X £ { ©K13W=é
f 0"D\$À È °•& r+&4ô µ5C ' u>ö 3"O I" È ; u>öGýGÿEî ` u>öGýGÿ & È+X £ {
69ÿ r+& : e dK13W=é!ý 3W x " ;F Ö 3"O I"&•& r\$À,'Q »Eÿ1Ñ È ; 6 >"^"D
\$À-(F Ö È+X £ { ©K13W=é!ý È f 0"D\$À È °•& r+&4ô 4.5MPa UÈ »8#
£ { 69ÿ r+& : e dK13W=é!ý 3W Ä5C ' ;Q »'7&Eÿ1Ñ È - !1ÑD],' %"D
"ô ¼ x

4 Ä 3WK13W=é!ý È ö "Q »'7&Eÿ1Ñ ú u>ö Ö6 dÄË?ñ x.



.36 =K8JÖ&•& r+&4ô é ~L0 ö 'Eÿ1Ñ

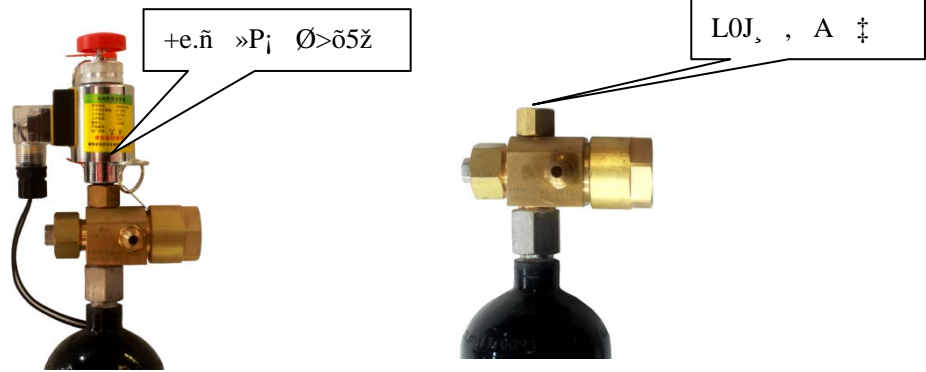


.37 K 8K&•& r+&4ô é ~L0 ö 'Eÿ1Ñ

7.3 P; Ø"D f+&4ô' =

?7Ì(w ú k7Ì(w » '7ô !?ñLtA...7 ñ 7 & Ä ' =!•PÔ ² ; Ö

1. 检查减压阀的规格是否符合要求，如不符合，应更换符合要求的减压阀。
LO f È?ñ 38 ×



.38 ;+e.ñ »P; Ø>ø5žú ö "LOJ, , A ‡

2. 检查减压阀的密封性能，如不符合要求，应更换符合要求的减压阀。

3. 检查减压阀的规格是否符合要求，如不符合，应更换符合要求的减压阀。



.39 n • ?7Ì(w

.40 LOJ, , A ‡û •LO f

4. 检查减压阀的规格是否符合要求，如不符合，应更换符合要求的减压阀。

5. 检查减压阀的规格是否符合要求，如不符合，应更换符合要求的减压阀。



.41 ;- m



.42 ® WL(0 , A ‡



.43 * WL(0 , A ‡

.44 * »)B

6 ã 6P; Ø"D f+&4ô dL0 n Ì È * »)B È?ñ .

7 ã 6 ž16W7Ì(w n •7Ì ,,] ó }5ž È25 .x

8 ã 6 »)B n •L0 f μ È# ? »)B 9 LfM' A 4μ È?ñ .

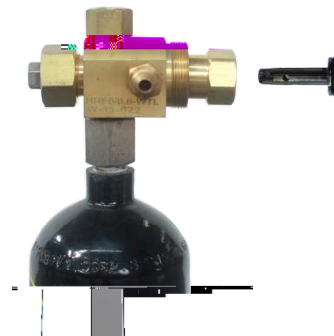


.45 n • W7Ì(w

.46 n • »)B

9 ã 6 WL(0 , A ‡Nª &J, û •L0 f μ È+X £ {47 3W È?ñ .

10 ã 6 WL(0'd £ n • WL(0 , A ‡48 È?ñ .



.47 û • WL(0 , A ‡

.48 n • WL(0

11 ã 6 WL(0 » - n • WL(0 , A ‡ μ È- | > WL(0 , A ‡1 M' 1 X < 0

?ñ .49 ã 50 ×



.49 n • WL(0 » -

.50 WL(0 » - > , A ‡1 M'

12 ã 6- mNª &J, ú8#L0 f : È+X £ { 3W ×Ä?ñ .

13 ã 6+e.ñ »P; Ø>õ5ž 9Nª &J, é A ' ' w 0+X È ú3W 5ž × È?ñ .



.51 ú3W- m

.52 ú3W+e.ñ »P; Ø>õ5ž

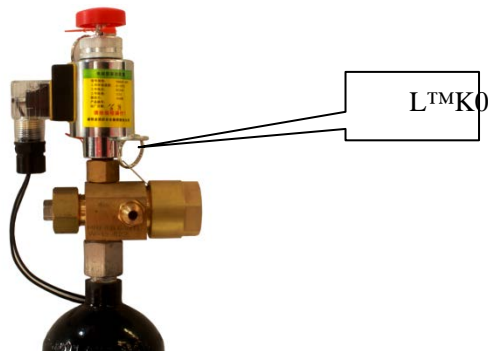
? Ö

1 ã+e.ñ »P; Ø>õ5žN« XP; Ø"D f+&4ô u>õ"^^D > È " * Ê X Ĩ }5ž úP; Ø1

D "F Ö('M• > È é 1>õ Ä

2 ã 1>õ+e.ñ »P; Ø>õ5ž È L™K0 õN« * Ê('M• È ² L™K0 R a È G+X-

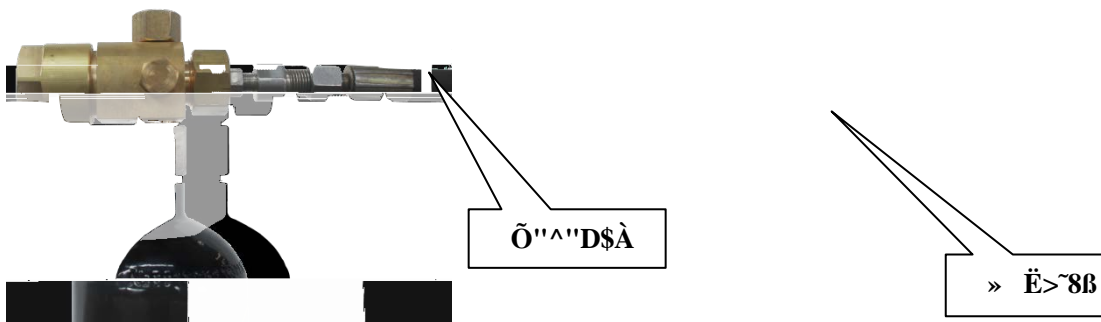
j3mm JÒ MM& & ?ñ 15ä



.53 1>õ L™K0

7.4 "^^D, ' u>õ

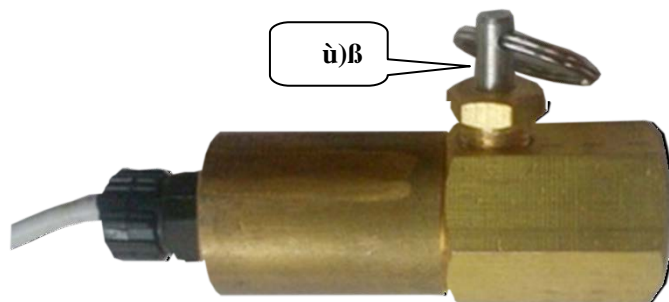
u>õ, "^^D Ä1VG8/T 8979 É4B" ^ ÄQ 4B" ^ ¼Cµ4B" ^ Ê j4B" ^, ?±" r Ä
 "^^D, ' u>õ ðN«+a 9CtCX, ' ... } u>õ>õÈ & U 1 9'— \B\$ > -?ð Ê, !•PÔF >| Ä
 P; Ø"D f+&4ô u>õ"^^D!•PÔ ² ; Ö
 1 Ä >|"^^D u>õ } È Ä ;P; Ø"D f+&4ô é ~L0 :, ' » È~ ú+e.ñ »P; Ø>õ5ž È
 \$ 'L; jG} , '
 54 Ä



.54 û • u>õ Õ .d 55 0 _P; Ø"D f+&4ô é ~L0 » È>~8B 0 £
 2 Ä 6 u>õ Õ d 3W > È+X £ {F6 &J, ® »5È>~8B È?ñ .
 3 Ä f"Ø"D\$À 7 ÝLÈ °P; Ø"D f+&4ô µ5C ' u>õ"^^D È | » È 1?ð "^^D+&
 : » È~ È f » È u60MPa & È £L "^^D\$À 7 ÝL0 È+X £ { 6P; Ø"D f+&4ô :
 » È>~8B 3W È5C ' ;"^^D+& :Q » '7&EÝ1Ñ È - !1ÑD], ' %"D"ô ¼ È ½
 >õ Õ d È 6 » È~ û • 3W Ä

7.5 ' ýO, >õ5ž = }

X1ÑFf : ® ` ' ýO, >õ5ž *Èù)ß ô £ Îà ' ýO, >õ5ž = 36ÄÄ.



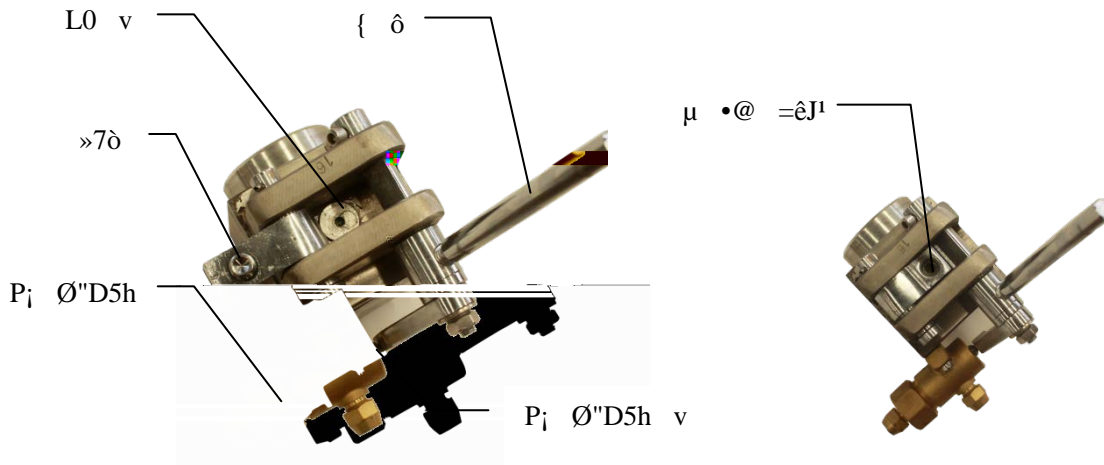
.56 ' ýO, >õ5ž = }

7.6 F9 L0 = }

F9 L0 Ø CE > Ä U 1 9•PÔ ý CE Ö

1 ÄÄî 7 Ø CE >F9 L0, (æ 1 5?ñκ .

2 Ä 6L0 v A ; » x »7ð = } ` ./j(æ 1 5?ñκ .



.57 F9 L0 Ø CE >(æ 1

.58 L0 v ú »7ð = } >(æ 1

3 Ä+X { 6"D5hPî Ø v Ø `D5h ÅG È ! 6 { ôNª &J, ûEce-\$8# # £ Ø È+X
•@ =êJ¹ û3W È !+X μ • é £ 90° ûEW 59 ×



.59 F9 L0 = }

7.7 Äî 7 0FJ

95.3 ?±"r ÈF >|Äî 7 0FJ Ä

1\ 81 Aî 7\$ Ô > «

8.1 * \?±"r

1 Ä i GB 50263 É"D f&•&>3+5 í úP¼ f?ö93 Ê, '5\$ Ô1Ñ*ÖÖ 7Ê ÀÈ •
-+X > Ä Ê OF >| ð ¼5\$ Ô Ä

2 Äî 7 Ä+a4ÿE÷ CL)AÝ, ' C J ê ^ Ê OF >|5\$ Ô)Ä= ð ~ ÆP Ä ú &
T Ê 4*6 ð6<.ž Aî 74 ¾8ÿ -, ' CE(æ 1 Ä

3 Ä ð 5\$ ÔCS + ê öN«'I, 'AW7- Ä ý CE0; ; Ä5 ' I*6 ú5\$ Ô « 8^a
ÄM0?± & • A æ (F >| C J)AÝ Ä Ä

4 ÄÄî 7 hF >| OLS È 1* ê Ä4ö ó?ð È Š - ð,«Aà>~ È)àL NÈ Ä ú
4*6 Ä

5 Ä j.ž Aî 7, ' CE(æ 1 È Ä ? & =L\$220VAC/50Hz È\$Ä Ä

8.2 5\$ Ô « CE µ é

j.ž Aî 7 4 ¾8ÿ -, ' CE(æ 1 È Ä U IF >| h5\$ Ô « ¼ Ê O5\$ Ô
h5\$ Ô «+a -+X ... } C êCOCS ¼ @ È Ê O5\$ Ô «+a5\$... } C J ê ^
5\$ Ô « CE5 • > È Ä 9'— ¼ @, ' CE µ é È ² Î > f5\$ Ô «Aà ...>~ I
... } «Aà ...>~ È ü é1@ ‡AÔ È 48 ^ “ 7 Ä

8.2.1 h5\$ Ô « Ä+a -+X ... } C êCOCS ¼ @ Ä

h5\$ Ô « È Ä+a4ÿE÷ CL)AÝ È |4ÿ63B 8 l, ' C êCOCS È O ð ¼5\$
« Ä X h5\$ Ô])àL NÈ Ä ú &@ ã È@ ã = ¶ Ä ú &FJ. 5\$... } `.
h5\$ Ô «, ' CE µ é Ä?±"r ú14 ¶/j²>Ö

>~ 14 h5\$ Ô «

5\$ ÔN@-		CE µ é ú?±"r	5\$ Ô « ~ O		
			!ÿ	!ÿ ~	!ÿ 8
7Aö(| A-j(|	Ô j	7Aö(| ÄA-j(| _ V\$5 ¼ □	¾		
	Aî 7L\$	7Aö(| _ V\$5 ¼ □	¾		
	&•&> iP _i Ø"D f +&4ö	7Aö(| ÄA-j(| _ V\$5 ¼ □	¾		
	Lö#q1Ñ	7Aö(| _ V\$5 ¼ □	¾		
	' ýO _s >ö5ž	7Aö(| _ V\$5 ¼ □	¾		

5\$ ÔÑ-		Œ éú?±"r	5\$ Ô « ~ O		
			!ÿ	!ÿ ~	!ÿ 8
× f G 6	ÖA- Ä&•&> ×Åf	G & Ê('M• Ã F?ð ¼ -	¾		

8.2.2 Ê O5\$ Ô « Ä+a5\$... } C J ê ^COCS ¼ @ Ä
Ê O5\$ Ô «, Œ µ é Ã?±"r ú5 ~ pQ Æ~
> 15 Ê O5\$ Ô «

5\$ ÔÑ-		Œ éú?±"r	5\$ Ô « ~ O		
			!ÿ "	!ÿ x	!ÿ 3 x
>ö5ž G 6	Ø&	9 ÉD+& ¹ ~- ?60; Ê?6 ÊF >| FG	ð		

8.3 5\$ Ô «Aà ...

5\$ Ô « ŒEF >| > ÈM0?±B 4ö > Ô5\$ Ô ¼ 16ÄÄ ...> Ä?ñ~

>~ 16 Aî 7\$ Ô ¼ «Aà ...

0; =0		*Aî ... }		0; ` p				
Aî 7 » '		6,,3+ ê ú+B		5\$... }êú^				
× ñ5F '		!Q5\$ O		:!Q5\$ O				
5\$ ÔN@-		5\$ Ô é#	5\$ õ å		!“ h (æ 1	E ý Ä > V	7#	
			5\$ Ô µ é	ð#{ 1				
7Aö(| A-j(|	Ô j 7Aö(| ã-j(|	- #{	_ V\$5 ¼		_	_ / V	
	Aî 7L\$ 7Aö(|	- #{	_ V\$5 ¼		_	_ / V	
	&•&> rP; Ø"D f+4& 7Aö(| ã-j(|	- #{	_ V\$5 ¼		_	_ / V	
	Lö#q1Ñ 7Aö(|	- #{	_ V\$5 ¼		_	_ / V	
	' ýO,>ð5ž 7Aö(|	- #{	_ V\$5 ¼		_	_ / V	
>ð5ž G 6	F?ð \$5#15\$ Ô	- #{ ã	F i >		\$5#1	_ / V		
	M'%6	- #{	_ V 9 •		V	_ / V		
	Ø+&	FG ð	- #{	_ V1V 8?±		_	_ / V	
		µ FG ðP¼	ð	_ V1V 8?±		_	_ / V	
	&•&> r+&4ô	_ V"ð%?	- #{	_ V 9 a		/ V		
	P; Ø"D f+&4ô	_ V"ð%?	- #{	_ V 9 a »		_	_ / V	
	' ýO,>ð5ž	Ø CE ãEã *	ð	Ø CE ãEã *V!“ h		_	_ / V	
	_ Ø1ÑD	1ÑD F?ð	- #{	_ V 9 ã>ð,		V	_ / V	
	Aî 7 Ý7-#{B	Ø CE ãEã *	ð	_ V1V 8?±		_	_ / V	

5\$ ÔÑ©-		5\$ Ô é#	5\$ õ å		!“ h (æ 1	E ý Ä > V	7#	
			5\$ Ô µ é	ð#{ 1				
× f G 6	ÖA- &Ä& Å × f	Ë+e+e\$À	ð	_ V j) 0û ¼ =L\$ Ý	-	_ / V		
		:ô+e"•	\$ ’	_ V \$ ’	-	_ / V		
		G & * Ê	- #{ Ã ð	_ V('M• Ã F?ð ¼ -	-	_ / V		
		G &\$#1	- #{ Ã	_ V\$#1	-	_ / V		
		n/j İ7-	ð	_ V!“ h	-	_ / V		
		n/j(æ 1	ð	_ V!“ h	-	_ / V		
		4K^ İ7-	ð	_ V!“ h	-	_ / V		
		6,, Ö4i	ð	_ V ® Ø	V	_ / V		
		6,, Ø İ7-	ð	6,, Ø İ7- _ V!“ h	-	_ / V		
1Ñ5• ç d	&•&> rEĂF11Ñ5•	1ÑD ú1Ñ &	- #{	_ V 9 ’ Ã>ð,	V	_ / V		
		4F ÖG }	ð	_ V ® Ø	V	_ / V		
		_ V e Ž	ð	_ V e Ž	V	_ / V		
		1Ñ5• - » ÃD ö	ð	_ V1V 8?±"r	-	_ / V		
		_ æ Ã : æ	9 ® Ø)àB‘	ð	_ V 9 ® Ø)àB‘	V	_ / V	
		ç d	>1Ñ5•,F Ö	ð	_ V ® Ø	V	_ / V	
		_ V e Ž	ð	_ V e Ž	V	_ / V		
5\$ 5 Aê Ö Aî 7 ¢ f õ å ÖA† Æ/Aî 7 ^ X5jL\$ Aî 7 ^ XL NÈ /ÖyF ² ; L NÈD F õ å Ö ¾ ¢ 8 ¢ i ¼ @# ¢ İŽ ¾F‡+%oL NÈ 5\$ CS + ê Ö ¢ 8 +X g ??ñ Ö +X g1® ‡ Ö ¢ 8								

附录 A 主要材料

A.1 主要材料

序号	名称	规格	单位	数量	备注
1.	消防水枪	QYJ10	把	1	5/ j 5.6MPa 6.6MPa
2.	消防水带	HYJ8	条	1	5/ j 3.6MPa 5.MPa
3.	消防水带接口	28	个	3	¥=02mm
4.	消防水带接口	7	个	3	¥=0.05mm
5.	消防水带接口	16	个	3	¥=0.4mm
6.	消防水带接口	M14 1.5 ×M10 1	个	1	/

全国客服热线电话：4006008181

电话：028-66765888 传真：028-66765888

传真：028-66765888

邮箱：vitalong@vitalong.cn

网址：www.vitalong.cn

地址：成都市高新区西区大道99号附9号